

04 TERMO DE GARANTIA (válido somente no Brasil)
Warranty (valid only in Brazil) | Termo de Garantia (válido solamente en Brasil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistenções Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

HIPÓTESES DE EXCLUSÃO DA GARANTIA:

- Peças perdidas;
 - Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
 - Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
 - Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
 - Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
 - Produtos com corpos estranhos em seu interior como: colas, lubrificantes, detritos, fita veda rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
 - Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas à mesma e que venham causar mau funcionamento;
 - Utilização de peças não originais;
 - Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
 - Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.
- Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizada.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
 - Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
 - Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
 - A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada e pelo uso de peças de reposição não originais.
 - Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
 - A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
 - Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos. Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.
- A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.
- Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol contact: docol@docol.com.br
Garantía: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Contacto Docol: docol@docol.com.br

Validade indeterminada

Undetermined expiration date | Validez indeterminada

DOCOL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrava, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89.219-502 – Joinville/SC
Docol Responde – 0800 474 3333
docol@docol.com.br

www.docol.com.br
Made in Brazil

TORNEIRAS DE PAREDE COM ACIONAMENTO MANUAL E FECHAMENTO AUTOMÁTICO

Manual de Instalação

Single taps with automatic shutt-off for use with sanitary appliances installed in vertical surfaces

Installation Guide

Grifos de pared para llavamanos con accionamiento manual y cierre automatico

Manual de instalación



Cód. 171601xx
90171601xxx



Cód. 171607xx
90171607xxx



Cód. 006328xx
90006328xxx



Informações técnicas

Technical information | Informaciones técnicas

| Bitola Gauge Diámetro | Tempo de Ciclo Flush Time Tiempo de Ciclo | Temperatura máxima Maximum temperature Temperatura máxima | Faixa de pressão Work pressure Presión de trabajo |
|-----------------------------|---|---|---|
| DN 15 G1/2" ISO 228 | 4 - 10s | 40°C 104°F | 20 - 400 kPa 3 - 60 psi |

Adesivo orientativo

Instruction sticker | etiqueta adhesiva

Cole-o na parede próximo ao botão da torneira.
Stick it at the wall close the tap.
Peguela en la pared cerca del grifo.

Conteúdo da embalagem

Package contents | Contenido del embalaje

1 torneira, 1 canopla, 1 niple de redução, 2 restritores de fluxo, 1 adesivo orientativo e 1 manual de instalação.

1 tap, 1 reducing adapter, 1 flow rate, 1 instruction sticker and 1 manual.
1 grifo, 1 buje de reducción, 1 restrictor del flujo, 1 etiqueta adhesiva de instrucciones y 1 manual.

Composição do produto

Product composition | Composición del producto

Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e aço inoxidável.

Copper alloys, elastomers, engineering plastics and stainless steel.
aleaciones de cobre, elastómeros, plástico de ingeniería y acero inoxidable.

Peças de reposição e componentes

Spare parts and components | Repuesto de mantenimiento

Poderão ser adquiridos na Assistência Técnica Docol. Dúvidas, ligue 0800 474 3333 ou docol@docol.com.br

Available at Docol Authorized Distributor in your country, Docol contact: docol@docol.com.br
Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado de Docol en ese país. Contacto Docol: docol@docol.com.br

Conservação e limpeza

Care and cleaning | Cuidado y limpieza

Utilize apenas flanela (ou esponja macia), água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva à base de silicone ou polidor para metais finos para remoção de manchas. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para a limpeza final uma flanela com álcool.

Use only flannel (or soft sponge), mild soap and water, at least once a week. If possible, silicone-based automotive wax may be applied. Stains can be removed with metal polish mild cream. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Utilice sólo flanela (o esponja suave), agua y jabón neutro, al menos una vez por semana. Eventualmente se puede aplicar cera automotriz a base de Silicone o pulidor para metales finos. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si necesario, se puede utilizar para la limpieza final una flanela con alcohol.

DocolResponde
0800 474 3333

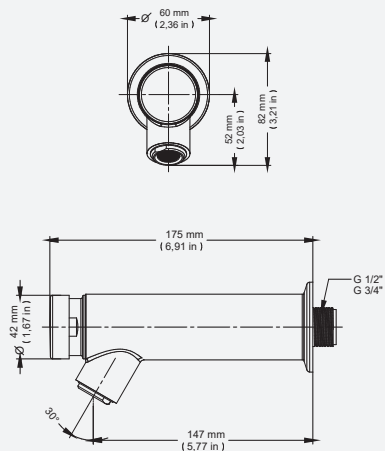
[docoloficial](https://www.docol.com.br)

[docol.com.br](http://www.docol.com.br)

docol

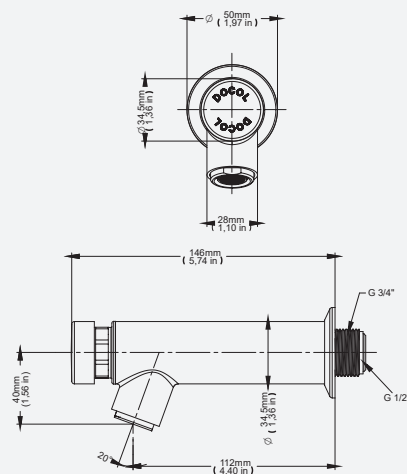
2953000r01 | 3002953000 FORNECEDOR

Cód. 171601xx
90171601xxx



Cód. 171607xx
90171607xxx

Cód. 006328xx
90006328xxx

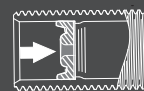


Manutenção

Maintenance | mantenimiento

| Sintoma Problem Síntoma | Provável causa Probable Cause Causa | Solução Solution Solución |
|--|--|---|
| Não sai água ou pouca vazão Water does not flow or low volume flow No sale agua o poco caudal | Alimentação de água interrompida. Water supply. Suministro del agua interrumpido. | Verificar/abrir a alimentação. o check/ to open the water supply. Verificar/abrir el suministro. |
| | Arejador obstruído. Aerator clogged. Aerador obstruído . | Limpar ou substituir To clean or to replace the aerator. Limpiar o sustituir. |
| | Pistão danificado. Piston damaged. Pistón dañado. | |
| A água sai continuamente (vazamento) Water flows continuously El agua sale continuamente (pérdidas) | Eixo danificado. Spindle damaged. Eje dañado. | |
| | Sede danificada. Seat damaged. Canastilla dañada. | |
| | Pistão danificado. Piston damaged. Pistón dañado. | |
| Tempo de funcionamento curto Water flow time too short Tiempo de cierre corto | Cilindro danificado. Cylinder damaged. Cilindro dañado. | Substitua-o. Replace. Sustituya. |
| | Pistão danificado/obstruído. Cylinder damaged. Cilindro dañado. | |
| Tempo de funcionamento longo Water flow time too short Tiempo de cierre corto | Retentor danificado. Retainer damaged. Retentor dañado. | |
| Vazamento sob o botão Leak under the button Pérdidas bajo del botón | Eixo danificado. Spindle damaged. Eje dañado. | |

Restritor de fluxo
Flow restrictor
Registro de Caudal



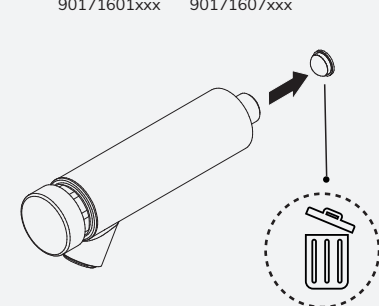
Verifique a pressão local e instale de acordo com a tabela abaixo.
Check the local pressure and install according to the chart below.
Verifique la presión local e instale de acuerdo con la tabla abajo.

20 - 40 mca Restritor de vazão preto
2,0 - 4,0 kgf/cm² Black flow restrictor
200 - 400 kPa Restritor de caudal negro

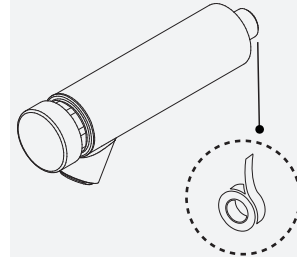
8 - 20 mca Restritor de vazão vermelho
0,8 - 2,0 kgf/cm² Red flow restrictor
80 - 200 kPa Restritor de caudal rojo

2-8mca Sem restritor de vazão
0,2 - 0,8 kgf/cm² Without flow restrictor
20 - 80 kPa Sin restrictor de caudal

1 Cód. 171601xx
90171601xxx



2



Fita veda rosca
Thread sealant
Cinta veda rosca



***Usar somente tubulação de 3/4"**
*Use only 3/4" pipe
*Usar solamente con tubo 3/4"

Cód. 006328xx | 90006328xxx

Antes do primeiro acionamento é necessário "purgar" a rede hidráulica, para retirar o ar do sistema. Faça acionamentos rápidos e repetidos até começar a sair água.
Before the first drive is necessary to "purge" the hydraulic network to remove air from the System. Make quick drives and repeated to start out water.
Antes de la primera unidad es necesario "purga" la red hidráulica para eliminar el aire del Sistema. Haga unidades rápidas y repetidas empezar agua.

Limpeza do arejador

Aerator cleaning | limpieza del aireador

